



# Venturepharm Laboratories Limited

## 萬全科技藥業有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代碼：8225)

### 截至二零一零年十二月三十一日止年度之全年業績公佈

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)特色

創業板之定位，乃為相比起其他在聯交所上市之公司帶有較高投資風險之公司提供一個上市之市場。有意投資之人士應瞭解投資於該等公司之潛在風險，並應經過審慎周詳之考慮後方作出投資決定。創業板之較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他資深投資者。

由於在創業板上市公司之新興性質所然，在創業板買賣之證券可能會較於聯交所主機板買賣之證券承受較大之市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣之證券會有高流通量之市場。

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本報告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本報告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本報告乃遵照聯交所創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)之規定而提供有關萬全科技藥業有限公司(「本公司」)

之資料。萬全科技藥業有限公司各董事(「董事」)對此共同及個別地承擔全部責任。董事在作出一切合理查詢後確

認，就彼等所知及深信：(1) 本報告所載資料在各重大方面均為準確及完整，且並無誤導成份；(2) 本報告並無遺漏

其他事項致使本報告所載任何內容有所誤導；及(3) 所有在本報告內表達之意見乃經過審慎周詳考慮後始行作出，並

以公平合理之基準及假設為依據。

萬全科技藥業有限公司(本公司)董事會(董事會)謹此宣佈本公司及其附屬公司(本集團)截至二零一零年十二月三十一日止年度之綜合業績, 連同截止二零零九年十二月三十一日止年度之比較數字如下:

## 摘要

1. 截至二零一零年十二月三十一日止年度本集團錄得營業收入約人民幣37,687,000, 較二零零九年同期之營業收入下降約20%。
2. 截至二零一零年十二月三十一日止年度本集團錄得除稅前虧損為約人民幣55,422,000, 而二零零九年同期除稅前盈餘為約人民幣6,310,000。本年度大幅虧損是主要因為以下各項沒有直接現金流出的損失的影響所致, 其中包括在產品減值損失約人民幣14,451,000, 壞賬準備人民幣約9,747,000 (2009: 人民幣 1,245,000), 新藥技術減值損失約人民幣4,210,000, 可換股債券重估虧損約人民幣人民幣22,193,000 (2009: 人民幣 9,996,000), 匯兌損失約人民幣9,818,000 (2009: 人民幣1,878,000), 金融資產減值損失人民幣10,185,000, 共計人民幣70,604,000 (2009: 人民幣13,119,000)。在2010年度和2009年度分別扣除上述影響, 本年度除稅前盈餘應為約人民幣15,182,000元, 較二零零九年同期之除稅前盈餘約人民幣19,429,000元下降約22%。

## 綜合全面收益表

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
營業收入	2	37,687	47,308
營業成本		(16,317)	(20,674)
<b>毛利</b>		21,370	26,634
管理費用		(62,592)	(17,304)
其它收入	3	22,556	12,193
可換股債券重估虧損		(22,193)	(9,996)
財務費用-淨值	4	(14,563)	(5,217)
<b>除稅前(虧損)/盈餘</b>		(55,422)	6,310
稅項	6	(1,838)	(277)
<b>本年度全面(虧損)/收益合計</b>		(57,260)	6,033
<b>本年度稅後(虧損)/盈餘應佔：</b>			
母公司股東		(56,928)	6,276
不具控制力股權		(332)	(243)
		(57,260)	6,033
<b>基本及攤薄每股(虧損)/盈利</b>	7	(15.66)	1.73
		仙	仙

## 綜合財務狀況表

	於十二月三十一日	
附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
<b>資產</b>		
<b>非流動資產</b>		
物業、廠房及設備	16,738	9,668
新藥技術	-	9,374
遞延稅項資產	<u>5,340</u>	<u>7,720</u>
	<u>22,078</u>	<u>26,762</u>
<b>流動資產</b>		
在產品	58,849	60,650
應收賬款	8 10,347	15,223
預付帳款及其它應收款	41,828	34,998
按公允價值透過損益記賬之金融資產	9 60,138	58,465
現金及現金等價物	<u>6,910</u>	<u>14,087</u>
	<u>178,072</u>	<u>183,423</u>
<b>總資產</b>	<u>200,150</u>	<u>210,185</u>
<b>權益</b>		
<b>母公司股東應佔權益</b>		
股本	38,469	38,469
儲備	<u>16,811</u>	<u>73,058</u>
	55,280	111,527
<b>不具控制力股權</b>	<u>1,045</u>	<u>1,377</u>
<b>權益合計</b>	<u>56,325</u>	<u>112,904</u>
<b>負債</b>		
<b>非流動負債</b>		
借款	<u>108,005</u>	<u>78,333</u>
<b>流動負債</b>		
其它應付款及應付費用	10 31,153	13,368
預收賬款	3,221	3,582
應付稅項	<u>1,446</u>	<u>1,998</u>
	<u>35,820</u>	<u>18,948</u>
<b>負債合計</b>	<u>143,825</u>	<u>97,281</u>
<b>所有者權益及負債合計</b>	<u>200,150</u>	<u>210,185</u>
<b>流動資產淨值</b>	<u>142,252</u>	<u>164,475</u>
<b>總資產減流動負債</b>	<u>164,330</u>	<u>191,237</u>

## 綜合權益變動表

截至二零一零年十二月三十一日

### 母公司股東應佔權益

	股本	以股份支付 之酬金儲備	特別儲備	資本儲備	法定儲備	法定企業 發展基金	留存盈利 (/虧損)	合計	少數股東 權益	權益合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零零九年一月一日	38,407	2,766	6,039	1,186	3,803	6,986	45,549	104,736	1,620	106,356
<b>全面收益</b>										
本年度盈利 (/虧損)	-	-	-	-	-	-	6,276	6,276	(243)	6,033
<b>所有者交易</b>										
僱員購股權 福利	-	227	-	-	-	-	-	227	-	227
期權行使股 份儲備	-	-	-	226	-	-	-	226	-	226
行使期權新 發股份	62	-	-	-	-	-	-	62	-	62
行使期權	-	(47)	-	47	-	-	-	-	-	-
<b>所有者交易 合計</b>	<b>62</b>	<b>180</b>	<b>-</b>	<b>273</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>515</b>	<b>-</b>	<b>515</b>
於二零零九年十二月 三十一日 及二零一零年一月 一日	38,469	2,946	6,039	1,459	3,803	6,986	51,825	111,527	1,377	112,904
<b>全面收益</b>										
本年度虧損	-	-	-	-	-	-	(56,928)	(56,928)	(332)	(57,260)
<b>所有者交易</b>										
僱員購股權 福利	-	681	-	-	-	-	-	681	-	681
<b>所有者交易 合計</b>	<b>-</b>	<b>681</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>681</b>	<b>-</b>	<b>681</b>
於二零一零年十二月 三十一日	38,469	3,627	6,039	1,459	3,803	6,986	(5,103)	55,280	1,045	56,325

## 綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

### 1. 主要會計政策概要

#### 編製基準

本集團綜合財務報表乃根據香港財務報告準則(「香港財務報告準則」),其統稱詞匯包括香港會計師公會頒佈之所有適用個別香港財務報告準則、香港會計準則及詮釋)編製。綜合財務報表亦包括香港公司條例及香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)之適用披露規定。

本綜合財務報表乃按歷史成本慣例編製,並因應按公允價值列帳的可供出售之財務資產,於損益帳按公允價值處理之財務資產及財務負債的重估而修訂。

編製符合香港財務報告準則之財務報表須使用若干關鍵會計估計。管理層亦須於應用本集團會計政策過程中行使其判斷。

#### 新頒佈及經修訂的香港財務報告準則的影響

- (a) 本集團於本年度財務報告中首次採納以下新頒佈及經修訂之香港財務報告準則。除某些特定情形需要採用新制訂和經修訂的會計政策和額外披露外,採納該等新頒佈及經修訂的準則和詮釋對本財務報告而言並無重大影響:

香港財務報告準則 (修訂本)

對二零一零年頒佈之香港財務報告準則關於  
香港會計準則第1號中財務報表之呈列之  
修訂

香港財務報告準則 (修訂本)

對香港財務報告準則第5號的修正作為2008

年的改進部分

香港財務報告準則 (修訂本)	對香港財務報告準則2009年的改進
香港財務報告準則第 1 號 (修訂本)	首次採納者的額外豁免
香港財務報告準則第 1 號 (經修訂)	首次採納香港財務報告準則
香港財務報告準則第 2 號 (修訂本)	集體現金給付股份基礎交易之會計處理
香港財務報告準則第 3 號 -(經修訂)	業務合併
香港會計準則第 27 號 (經修訂)	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第 39 號 (修訂本)	合資格對沖項目
香港(國際財務報告詮釋委員會) - 詮釋第 17 號	向股東分派非現金資產
香港 - 詮釋第 4 號(修訂本)	香港土地租賃期期限
香港 - 詮釋第 5 號	財務報表呈列 - 按定期貸款 (含有按 還之條款)之借款人分類

## 已頒布但尚未生效香港財務報告準則之影響

(b) 本集團並無應用下列已頒佈但尚未生效的新及經修訂之香港財務報告準則於本財務報告：

香港財務報告準則 (修訂本)	2010 年頒佈的香港財務報告準則的改進 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第 1 號 (修訂本)	香港財務報告準則第 7 號對首次採納者披露比較數字之有限豁免 <sup>2</sup>
香港財務報告準則第 1 號 (修訂本)	嚴重高通脹及剔除首次採納的固定日期 <sup>5</sup>
香港財務報告準則第 7 號 (修訂本)	披露 - 金融資產轉撥 <sup>5</sup>
香港財務報告準則第 9 號	金融工具 <sup>7</sup>
香港會計準則第 12 號 (修訂本)	遞延稅項：收回相關資產 <sup>6</sup>
香港會計準則第 24 號 (經修訂)	關連人士披露 <sup>4</sup>
香港會計準則第 32 號 (修訂本)	權利股發行分類 <sup>1</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) - 詮釋第 14 號(修訂本)	最低資金要求的預付款項 <sup>4</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) - 詮釋第 19 號	用股本工具抵消負債 <sup>2</sup>

二零零九年五月，香港會計師公會頒佈對香港財務報告準則的改進<sup>1</sup>，其中載列對香港財務報告準則的修定，主要目的為刪去不一致條文及澄清措辭。本集團於二零一零年一月一日起採納對香港財務報告準則的修訂。各項準則均就有關修訂各自有過渡性條文。採納其中部份修訂可能會導致政策的變動，惟該等修訂預計均不會對本集團構成重大財務影響。



1 於二零一零年二月一日或之後開始的年度期間生效

2 於二零一零年七月一日或之後開始的年度期間生效

3 於二零一零年七月一日及二零一一年一月一日(視情況而定)開始或之後的年度期間  
生效

4 於二零一一年一月一日或之後開始的年度期間生效

5 於二零一一年七月一日或之後開始的年度期間生效

6 於二零一二年一月一日或之後開始的年度期間生效

7 於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效

\* 經修訂之香港財務報告準則包含經修訂之香港財務報告準則第2號，第5號和第8號及香港會計準則第1號，第7號，第17號，第18號，第36號，第38號，第39號和香港(國際財務報告詮釋委員會) - 詮釋第9號和第16號。

## 2. 營業額及分類資料

收入明細如下：

	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
<b>收入分類</b>		
合約臨床研究服務收入(VPS)	26,755	24,814
合約藥物開發服務收入(PDS)	4,316	14,936
進口註冊服務收入(IRS)	1,013	1,411
特許權使用費收入	5,400	5,640
銷售有效藥劑成分產品收入(API)	203	507
	<u>37,687</u>	<u>47,308</u>

由於本集團超過 80%之營業額均來自其於中國之制藥研發、註冊、申請以及測試，而其所有資產於此兩個年度亦位於中國，故並未呈列營業額及對經營溢利之貢獻之分類分析。

### 3. 其他收入

	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
政府資助	1,077	184
協力廠商補助	-	291
交易性金融資產		
-公允價值盈利	19,666	4,780
股利收入	331	133
營業稅收退還	-	159
金融資產交易收益	650	6,286
賠償收入	632	-
出售子公司盈利	162	
其他收入	38	360
	<u>22,556</u>	<u>12,193</u>

本年度集團獲得有關研發項目的政府資助為人民幣 1,077,000 (2009: 人民幣 184,000)

#### 4. 利息收入及財務費用

	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
財務費用		
-匯兌損失	(9,818)	(1,878)
-籌資費用	(960)	(481)
-可換股債券利息	(3,422)	(3,317)
-可換股債券費用	(597)	(597)
-其他費用	(31)	(28)
	<u>(14,828)</u>	<u>(6,301)</u>
利息收入		
-短期銀行存款利息收入	7	1,084
-貸款利息收入	258	-
	<u>265</u>	<u>1,084</u>
淨財務費用	<u>(14,563)</u>	<u>(5,217)</u>

## 5. 費用性質

營業成本及管理費用分析如下：

	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
營業成本	16,317	20,674
折舊	3,598	1,834
管理費用中新藥技術開發攤銷	2,342	1,071
審計費用	1,153	641
僱員福利費用	16,961	13,402
經營租賃費用	2,492	2,332
壞賬準備	9,747	1,245
在產品減值損失	14,451	-
金融資產減值損失	10,185	-
新藥技術減值損失	4,210	-

## 6. 稅項

由於本集團於本年度內並無在香港產生任何應課稅溢利,故並無就香港利得稅作出撥備。(二零零九年: 無)

中國企業所得稅乃根據中國相關法律法規計算繳納。

2010年12月31日適用所得稅率為25%(2009: 25%)。

綜合全面收益表中稅收費用如下：

	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
中國企業所得稅		
- 本年度	1,455	1,998
- 以前年度過度撥備	(1,997)	(2,129)
遞延稅款	2,380	408
	<hr/>	<hr/>
	1,838	277
	<hr/>	<hr/>

以稅前 (虧損)/利潤為基礎，本集團所得稅與以中國稅法企業所得稅率計算之理論稅額之區別如下：

	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
稅前(虧損)/利潤	(55,422)	6,310
以 25%稅率計稅 (2009: 25%)	(13,856)	1,578
海外實體不同稅率影響	10,106	1,797
未確認稅務虧損	985	-
稅率變化所產生的遞延所得稅資產變化	-	(969)
回撥先前確認的遞延稅資產	4,376	-
不可扣稅開支	2,521	-
以前年度過度撥備	(1,997)	(2,129)
其他	(297)	-
本年度所得稅費用	1,838	277

## 7. 基本及攤薄每股(虧損)/盈利

### (a) 每股基本(虧損)/盈利

每股基本(虧損)/盈利的計算乃基於年內本公司普通股股東應佔(虧損)/溢利及年內本公司已發行普通股加權平均股數。

	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
本公司普通股股東應佔(虧損) /溢利	(56,928)	6,276
已發行普通股加權平均股數(千股)	363,512	362,810

### (b) 每股攤薄(虧損)/盈利

每股攤薄(虧損)/盈利的計算乃基於年內本公司普通股股東應佔(虧損)/溢利並調整除稅後之可換股債券利息。普通股加權平均股數430,180,000股 (二零零九年: 433,445,000股), 已就由於行使有關購股權計劃下授出的購股權及可換股債券而將予發行的攤薄潛在普通股66,668,000股 (二零零九年: 70,635,000股) 的影響作出調整, 計算如下:



	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
本公司普通股股東應佔(虧損)/溢利	(56,928)	6,276
可換股債券利息 (除稅後)	3,422	3,317
用以計算每股攤薄(虧損)/盈利的收入	<u>(53,506)</u>	<u>9,593</u>
於二零一零年十二月三十一日的普通股加權平均股數(千股)	363,512	362,810
調整：		
根據本公司購股權計劃及可換股債券或有可能進行換股等視作發行普通股的影響 (千股)	66,668	70,635
計算每股攤薄盈利之普通股加權平均股數(千股)	<u>430,180</u>	<u>433,445</u>

由於購股權計劃及可換股債券或有可能進行換股，而此將令每股盈利增加或虧損減少，故未呈列截至二零一零年及二零零九之十二月三十一日止兩個年度之每股攤薄盈利或虧損。

## 8. 應收賬款

	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
應收賬款	40,831	35,960
減：壞賬準備	(30,484)	(20,737)
應收賬款淨額	<u>10,347</u>	<u>15,223</u>

集團為其客戶提供90天的信用期限。於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，應收貿易賬款賬齡如下：

	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
1-30 天	3,217	3,307
31 -60 天	485	1,009
61-90 天	2,430	1,695
91-180 天	425	1,060
超過 180 天	3,790	8,152
	<u>10,347</u>	<u>15,223</u>

於二零一零年十二月三十一日，應收賬款中人民幣4,215,000 (二零零九年：人民幣9,212,000) 已

逾期但未提壞賬準備。這些賬務來自多名在本集團有良好記錄的獨立客戶。

這些客戶於本集團擁有良好信用記錄。基於以往的經驗，管理當局認為沒有必要計提壞賬準備，因為這些客戶的信用質量沒有重大改變且相信這些餘額能全部收回，本集團無此類應收賬款的抵押品。

於二零一零年十二月三十一日，應收貿易賬款中人民幣9,747,000 (二零零九年：人民幣1,245,000) 計提了壞賬準備，減值準備餘額為人民幣30,484,000 (二零零九年：人民幣20,737,000)。單筆減值應收貿易賬款主要來自於遭遇預料之外經濟困境之客戶，預期部份應收貿易賬款可以收回。

應收賬款減值準備變動如下：

	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
於一月一日	20,737	19,492
應收賬款減值準備	9,747	1,245
於十二月三十一日	<u>30,484</u>	<u>20,737</u>

於本報告日期，所面臨之最大信用風險為上述應收貿易賬款賬面值。本集團並無持有任何抵押品作為擔保。

9. 按公允價值透過損益記賬之金融資產

	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
外幣債券基金	4,433	8,800
投資基金	-	7,838
債券	-	3,414
股票	55,705	38,413
合計	<u>60,138</u>	<u>58,465</u>

所有金融資產之公允價值乃根據其於活躍市場之買入價計算。

金融資產以下列貨幣計值：

	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
港幣	55,705	33,765
美元	4,433	24,700
	<u>60,138</u>	<u>58,465</u>

## 10. 其他應付款和應付費用

	二零一零年	二零零九年
	人民幣千元	人民幣千元
其他應付款	28,481	12,113
應付費用	2,672	1,255
	<u>31,153</u>	<u>13,368</u>

## 11. 股息

本公司並不建議或派付截至二零一零年十二月三十一日止年度之任何股息(二零零九年:無)。

## 12. 比較數字

若干比較數字已重新分類以符合本年度的呈報。

## 管理層討論及分析

### 業績

截至二零一零年十二月三十一日止期間，綜合營業額為人民幣37,687,000，較上年度人民幣47,308,000，減少20%，二零一零年度有關合約藥物開發收入約人民幣4,316,000，臨床研究服務收入約人民幣26,755,000，特許權收入約人民幣5,400,000。

從收入結構看，臨床研究服務收入比上年度增長8%，並占總收入的71%。合約藥物開發收入下降71%，特許權收入下降4%。由於中國國家藥品審批政策法規近年來發生重大調整，新藥審批更加嚴格和謹慎，特別是2011年開始實施《藥品生產品質管制規範（2010年修訂）》帶來的不確定因素，新藥研發的時間和風險加大，造成合約藥物開發業務收入下降。

於回顧年度內，本集團整體毛利率為57%，比上年度56%略有增加。一般及行政開支人民幣62,592,000，比二零零九年人民幣17,304,000增加262%，主要原因是考慮到前述國家政策的影響，大幅增加在產品減值損失，壞賬準備，新藥技術減值損失，金融資產減值損失；財務費用人民幣14,808,000，比二零零九年人民幣6,301,000增加135%，主要原因是匯兌損失大幅增加所致。

### 可換股債券

於二零零七年九月十日，萬全科技藥業有限公司發行本金總額為15,000,000瑞士法郎之債券（「債券」），該債券將於2012年9月9日到期。

由於公允價值變動和匯率變化，本年度與債券有關的損失約為人民幣29,129,000，占2010年全部稅前損失人民幣55,422,000的53%，其中，公允價值變動損失約人民幣22,193,000，匯率變化

損失約6,936,000。

於二零一零年十二月三十一日，本集團的非流動可換股債券的賬面值和公平價值分別約為人民幣108,005,000 ( 二零零九年：人民幣78,333,000 )。

### **流動資金、財務資源及負債比率**

集團的資金鏈是非常健康的，流動資金也很充沛。足以應付公司經營之需要，於二零一零年十二月三十一日，本集團之流動資產約為人民幣178,072,000，當中約人民幣6,910,000為現金及現金等價物。本集團現金充足，財務狀況良好。

### **外匯風險**

於回顧期內，本集團之交易絕大部份以人民幣計值。本集團不時密切監察其外幣風險，並將於有需要時進行適當之對沖。

### **業務回顧**

本集團基於長期發展考慮，繼續推進從領先的技術轉讓供應商轉變為集藥物開發及產品商業化為一體的業務轉型策略，不斷擴充產品線以及加快建立市場網路以便迅速佔領市場份額。已經初步建立了有效藥劑成分、製劑及分析技術、臨床前研究、臨床試驗、藥政服務、特許經營商品化使用等價值鏈的全面增值過程業務模式，使得公司在未來贏得長久穩定的獲利能力。

### **銷售及市場推廣**

截至於二零一零年十二月三十一日，本集團成功簽訂22份新的合約，價值約人民幣35,974,000，合同額較去年人民幣RMB69,310,000下降48%，主要由於前述中國國家藥品審批政策變化的影

響，較多客戶推遲了在藥品開發上的投入所致。

本集團不斷在增強市場推廣能力及拓展市場網路方面作出投資，以萬全科技品牌在本地市場推出新技術，同時以VPS-CRO全力構建和拓展海外服務市場。期間，本集團非僅僅注重業務數量增長，同時更注重積累服務的品牌價值以及專業能力提升，力求發展成為品牌最優、品質可靠、技術領先的全面的技術和服務供應商。

### **臨床研究服務(VPS)**

本集團已經建立起國內最完整的以臨床研究為主體內容的服務業務，包括I期臨床及生物等效性研究，II-III期臨床研究，IV期暨上市後臨床研究，資料管理及醫學統計，藥政事務服務等一系列服務；同時着力打造以上業務所涉及的專業能力，初步建立起萬全CBI一期臨床研究中心、萬全瑪特(VPSmart)四期臨床研究及學術推廣中心、SAS-萬全資料管理及醫學統計中心、保時萬全(VP-Porsche RA)藥政事務中心、安克萬全(OHH-VP)癌症亞太臨床研究院、唐喜萬全亞太臨床研究院、喜恩萬全(CNSVP)精神神經亞太臨床研究院、喜恩萬全疼痛醫學(CNSVP-Pain management)研究院、怡妙萬全(Vacc-VP)亞太臨床研究院、卡地萬全心血管(CV-VP)亞太臨床研究中心、甘艾(滋病及肝炎)亞太臨床研究院、德美萬全(DermNova)皮膚及婦科亞太臨床研究院、萬全堂(TCM-VP)天然藥與中藥臨床研究中心等13個專業研究機構。

同時，集團在全國建立了以北京、上海、廣州為基地，附帶30多個省會城市辦事處的全國性臨床監察和學術推廣網路；覆蓋到80%以上可以有資格進行臨床研究的醫院，目前每年可以達到I期及生物等效項目60個以上的操作能力，II-III期專案可以同時開展50個；大樣本量(2000例)的IV期臨床可以同時開展4個。

### **藥物開發服務(PDS)**

本集團之技術研發與轉讓的項目，涉及13個主要及高增長之治療範圍，例如內分泌、精神神經



系統疾病、心血管疾病、皮膚病、癌症、愛滋病、過敏症及抗生素等。多個產品為國內首家及獨家產品；在藥物合成藥物分析及藥物傳遞系統上，建立了多個優勢技術平臺。

由於中國國家藥品審批政策法規近年來發生重大調整，新藥審批更加嚴格和謹慎，特別是2011年開始實施《藥品生產品質管制規範（2010年修訂）》帶來的不確定因素，新藥研發的時間和風險加大，造成該項業務收入下降。本集團對重新評估了PDS發展戰略，對涉及PDS業務之各項資產進行了詳細的檢視，在本年度對有關資產進行必要的減值撥備。

隨著不斷的大力投入，本集團一直保持在新藥研發市場之優勢地位。在國家審評如此嚴格和延遲的情況下，仍然獲得國家食品藥品監督管理局批出13張臨床研究批件及3個生產批件，繼續保持國內第一。公司截至二零一零年十二月三十一日，獲發之臨床研究許可證總數已累積至327張，獲發之生產許可證總數已累積至131張。

### **有效藥劑成份（API）業務**

除單純的原料藥項目的技術轉讓外，萬全API業務，正向綜合方向發展。雖然2010年API銷售只占收入的1%，但目前已經可以提供定制合成，API和中間體銷售，API相關服務等綜合的服務業務，相信在2011年也會有比較大的增長。

### **專利**

本集團一向注重保護智慧財產權。本公司由成立至二零一零年十二月三十一日止共申請專利超過500項。

### **展望**

為把握國際研發外包市場需求增長之機遇，本集團不遺餘力提高自身研發能力及品質，以提供

涵蓋藥物發現 ( VP-Discovery )、有效藥劑成分(API)、藥物開發(PDS)、臨床前研究、臨床合同研究服務(CRS)、藥政服務(RAS)之全面綜合的服務。同時本集團也相信，隨著政府對於藥品監督管理各個環節的進一步規範，監管進一步落實，市場環境會更符合本集團的競爭優勢。同時，中國政府在生物和醫藥技術領域科研方面的投入，包括重大新藥創制在內的人民幣66億的投入，對於研發服務市場也是非常大的刺激。我們相信醫藥行業的新繁榮時期將為本集團帶來不可多得的機遇，必將為股東帶來豐厚的回報。

### **資本結構**

本公司之資本結構與上年相比無變動。

### **重大投資**

本公司已透過其主要往來銀行將盈餘資金投資於市場約人民幣60,138,000。

### **雇員薪酬資料**

本集團之薪酬政策基本上按雇員之個人表現厘定。除薪金及花紅外，雇員福利亦包括醫療及退休供款，以及購股權計畫。

### **分配**

董事不建議就截至二零一零年十二月三十一日止年度派發末期股息。

### **財務報表之審閱**

審核委員會已審閱本公司本年度之綜合財務報表，包括本公司所採納的新訂及經修訂準則，並已討論有關審計、內部監控及財務彙報事宜。

## 主要股東

據本公司任何董事及主要行政人員所知，於二零一零年十二月三十一日，以下人士持有本公司之股份及相關股份中的權益及淡倉而根據證券及期貨條例第XV部第2及第3部作出披露，或根據證券及期貨條例第XV部第336條須列入該條所述登記冊之權益及淡倉：

名稱	身份	股份數目	權益概約
			百分比
Venturepharm Holdings Inc. (附註1)	實益擁有人	149,432,583	41.11
Venturepharm Holdings Inc. (附註2)	受控制法團權益	15,966,073	4.39
Bright Excel Assets Limited (附註2)	實益擁有人	15,966,073	4.39
郭夏(附註1、2及3)	實益擁有人及受 控制法團權益	182,069,033	50.09

### 於本公司股份及相關股份之好倉

附註1： Venturepharm Holdings Inc. 分別由郭夏先生直接持有47.63%股權，以及由郭夏先生透過 Winsland Agent Limited (於英屬處女群島註冊成立，由郭先生全資實益擁有) 持有49%股權。

附註2： 受控制法團 Bright Excel Assets Limited 全部股權由 Venturepharm Holdings Inc. 實益擁有。

附註3： 除透過Venturepharm Holdings Inc. 持有之股份外，郭夏先生實益擁有 16,310,377

股股份權益，其中包括根據首次公開售股前購股權計劃及購股權計劃授予彼之購股權所涉及分別7,200,000股股份及360,000股股份。

除上文所披露者外，於二零一零年十二月三十一日，按本公司登記冊記錄，概無任何其他人士於本公司之股份或相關股份中持有須根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部向本公司披露之權益或淡倉，或須根據證券及期貨條例第XV部第336條列入該條所述登記冊之權益或淡倉。

### **競爭權益**

於二零一零年十二月三十一日，本公司之董事或管理層股東及彼等各自之聯繫人士（定義見創業板上市規則）概無於任何與本集團業務構成或可能構成競爭的業務中擁有權益。

### **購買、出售或贖回本公司股份**

截至二零一零年十二月三十一日止年內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司上市股份。

### **董事會常規及程式**

本公司自上市以來，一直遵守創業板上市規則第5.46至5.68條載列之董事會常規及程式。

### **企業管治**

#### **企業管治常規**

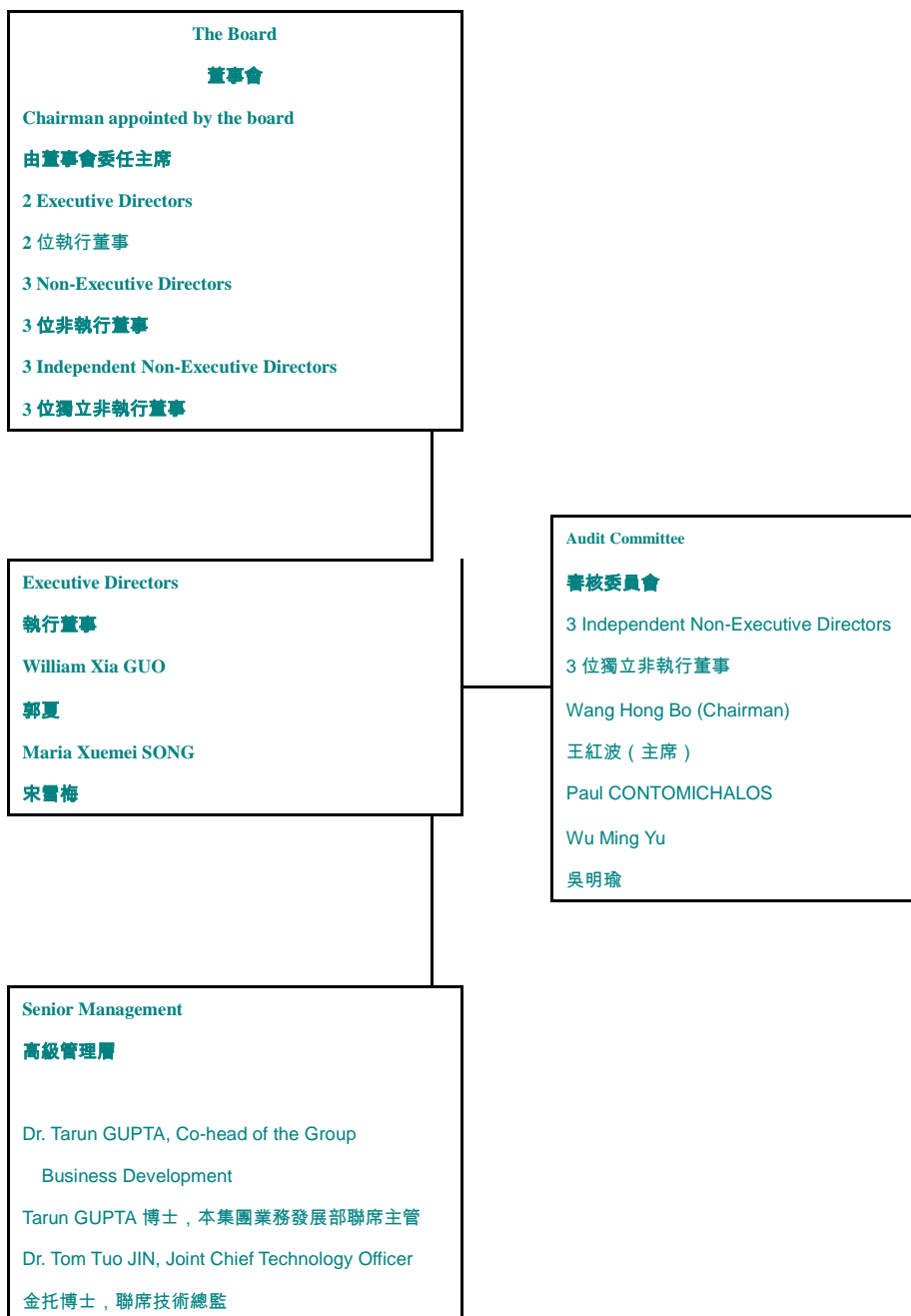
本公司依循創業板上市規則附錄15所載原則及全面遵守當中所載守則條文（「企業管治常規守則」），當中只有數項偏離，是有關主席與行政總裁之角色。

#### **董事之證券交易**

本公司已遵照創業板上市規則所載條文，採納上市發行人董事進行證券交易的公司守則，作為本公司就二零零五年六月二十九日起董事買賣證券之操守準則。經向全體董事作出具體查詢後，董事確認，彼等於截至二零一零年十二月三十一日止年度全年，一直遵守公司守則所載規定準則。

## 董事會

本公司整體管治結構如下：



附註：

(a) 年內及截至本報告日期，本公司之在任非執行董事為：

馮濤

吳欣

張欣

本公司董事會（「董事會」）共同負責監督本集團業務及事務之管理，以提升股東價值為目的。

本公司董事會由合共八名董事組成，其中兩名為執行董事、三名為非執行董事及三名為獨立非執行董事。三分之一之董事會成員為獨立非執行董事，當中一名具合適專業資格。董事會定期檢討其組成，以確保於適當之專業知識、技能及經驗中取得平衡，以配合本公司業務需要。全體獨立非執行董事均符合上市規則第3.13條所載獨立指引，且遵照有關指引條文屬獨立身份。

董事會由主席領導，負責審批及監管本集團整體策略及政策；批准年度預算與業務計劃；評估本集團表現；及監督管理層。主席其中一項重要職務，為領導董事會，以確保董事會以本集團最佳利益行事。任何建議載入議程之事項均會徵詢全體董事意見。憑藉執行董事及公司秘書之支持，主席致力確保全體董事及時獲妥為知會於董事會會議提出之事項，並獲取足夠及可靠資料。

本公司會就每年定期董事會會議事先編列時間表，以便全體董事有機會出席。於二零一零年，曾於各季度間安排舉行四次定期董事會會議。根據本公司之公司組織章程細則，

董事可親身或透過電子通訊方式出席會議。

董事會文件會於董事會會議舉行最少七天前傳閱，以確保董事能就將於董事會會議提出之事項作出知情決定。公司秘書及合資格會計師須出席所有定期董事會會議，並於需要時就企業管治、法定規例、會計及財務事項提供意見。董事應可獲取本集團所有資料，並能於董事認為需要時取得獨立專業意見。公司秘書協助主席編製會議議程，而各董事可要求於議程載入項目。董事會會議記錄由公司秘書存管，並可供董事查閱。

截至二零二零年十二月三十一日止十二個月，董事會曾於二零二零年一月、三月、五月及八月舉行四次會議。上述四次董事會會議之出席記錄載列如下：

**年內個別董事之董事會會議出席率**

	出席次數	出席率
<b>執行董事</b>		
郭夏	4/4	100%
宋雪梅	4/4	100%
<b>非執行董事</b>		
馮濤	4/4	100%
吳欣	4/4	100%
張欣	4/4	100%
<b>獨立非執行董事</b>		
王紅波	4/4	100%
Paul CONTOMICHALOS	4/4	100%
吳明瑜	4/4	100%

**主席及行政總裁**

董事會主席負責領導董事會及使其有效運作，以確保董事會及時且具建設性地討論所有重要及適當事項。

然而，本公司尚未委任任何行政總裁。現時，本公司業務之日常管理由執行董事及高級管理



人員執行，彼等負責經營本集團業務及推行本集團策略，以達致本公司整體商業目標。

## **董事酬金**

現時，薪酬委員會由董事會主席郭夏先生、非執行董事馮濤先生及獨立非執行董事Paul CONTOMICHALOS先生組成。郭夏先生為薪酬委員會主席。

薪酬委員會之主要職責為就有關董事及高級管理人員全部酬金之本公司政策及結構，向董事會提出推薦意見，並參考董事會不時議決之公司目標及宗旨，檢討全體執行董事及高級管理人員之特定酬金組合。

## **提名董事**

根據本公司之公司組織章程細則，董事提名由董事會決定，並須獲股東於股東大會批准。

## **核數師酬金**

於即將舉行之股東週年大會上批准委聘天道香港會計師事務所有限公司為本集團續任核數師，董事會謹此獲授權釐定核數師酬金。

## **審核委員會**

審核委員會已成立，並遵照創業板上市規則書面訂明其職權範圍。審核委員會之主要職責為覆審本公司之年度報告及賬目、半年報告及季度報告以及本集團之內部監控制度，並向董事會提供意見及建議。審核委員會由三名獨立非執行董事王紅波先生、Paul CONTOMICHALOS先生及吳明瑜先生組成，王紅波先生為審核委員會之主席。

截至二零一零年十二月三十一日止十二個月，審核委員會曾舉行四次會議，並已審閱本集團

之年度報告、季度及中期財務業績。上述四次審核委員會會議之出席記錄載列如下：

**年內審核委員會成員之出席率**

	出席次數	出席率
<b>成員</b>		
王紅波	4/4	100%
Paul CONTOMICHALOS	4/4	100%
吳明瑜	4/4	100%

**董事瞭解彼等有關財務報表之責任**

董事瞭解，彼等全權負責編製財務報表。

**於聯交所網站刊登全年業績**

本公司將儘快於聯交所網站刊登根據上市規則所規定之所有資料。

於本公佈日期，本公司的董事包括：

**執行董事：**

郭夏

宋雪梅

**非執行董事：**

馮濤

吳欣

張欣

**獨立非執行董事：**

王紅波

Paul CONTOMICHALOS

吳明瑜

承董事會命

萬全科技藥業有限公司

郭夏

中國北京，二零一一年六月二十日